

**Informazioni a clienti e fornitori ai sensi dell'art. 13 e 14 del Regolamento Europeo n. 2016/679 in materia di protezione dei dati personali**

*I trattamenti di dati relativi a persone giuridiche non rientrano nell'ambito di applicazione della disciplina di tutela dei dati personali apprestata dal Regolamento Europeo n. 679/2016. A fini di chiarezza e trasparenza nei confronti dei propri Clienti e Fornitori, Terre Cortesi Moncaro Soc. Coop. Agricola rende le presenti informazioni anche ai soggetti persone giuridiche, descrivendo le modalità e le finalità di tutti i trattamenti che la Società svolge o ha facoltà di svolgere sui dati personali. Pertanto, le informazioni riguardano nello specifico i dati delle persone fisiche che lavorano presso i clienti e fornitori della Società.*

**1. Premessa**

Ai sensi dell'art. 13 e 14 del Regolamento Europeo n. 2016/679 (di seguito, il "GDPR"), Terre Cortesi Moncaro Soc. Coop. Agricola con sede in Montecarotto (An), via Piandole 7/a, contattabile per l'esercizio dei diritti consentiti dalla normativa vigente all'indirizzo della sede o mediante email [terrecortesi@moncaro.com](mailto:terrecortesi@moncaro.com), titolare del Trattamento dei dati personali già comunicati o che verranno in futuro comunicati e presso la quale i dati personali sono o saranno raccolti, desidera informarVi che i dati che Vi riguardano potranno formare oggetto di trattamento, nel rispetto della normativa qui sopra richiamata, da parte della Società in relazione ai rapporti pre-contrattuali e/o contrattuali intercorsi con Voi o a quelli che potranno essere intrattenuti in futuro. I dati potranno venire acquisiti direttamente dall'interessato (art.13 Gdpr) o mediante la nostra rete commerciale di agenti, rappresentanti.

**2. Fonte dei dati personali**

I dati personali, acquisiti o che verranno acquisiti in relazione ai rapporti contrattuali o in fase precontrattuale, sono raccolti direttamente presso l'interessato. Tutti i dati personali raccolti sono trattati nel rispetto della normativa vigente e, comunque, con la dovuta riservatezza.

**3. Natura della raccolta**

Per la stipulazione ed esecuzione del rapporto contrattuale la raccolta dei dati personali ha anche natura obbligatoria dovendosi dare corso agli adempimenti di legge e fiscali; il rifiuto di fornire tali dati personali comporterà l'impossibilità di instaurare rapporti con la Società. Il relativo trattamento non richiede il consenso dell'interessato.

**4. Finalità del trattamento e base giuridica del trattamento**

La raccolta ovvero il trattamento dei dati personali ha l'esclusiva finalità di provvedere in modo adeguato agli adempimenti connessi all'espletamento dell'attività economica della Società ed in particolare per:

- l'esecuzione di attività pre-contrattuali e l'acquisizione di informazioni preliminari ai fini della stipula del contratto;
- la gestione del rapporto contrattuale e di tutte le attività di tipo amministrativo, operativo, gestionale e contabile relative al contratto (gestione ordini, fatturazione, controlli sull'affidabilità di clienti e fornitori, assistenza e supporto post-vendita, ecc.);
- la gestione del contenzioso, inadempimenti contrattuali, diffide, transazioni, arbitrati, controversie giudiziarie, ecc.;
- l'adempimento degli obblighi previsti da leggi, regolamenti, normative comunitarie e da disposizioni impartite dalla pubblica autorità.

Il trattamento è svolto in forza dell'adempimento degli obblighi pre-contrattuali e/o contrattuali e legali connessi al rapporto da Voi instaurato con la Società, ai sensi dell'art. 6, comma 1, lettera b) del GDPR.

**5. Modalità di trattamento**

Il trattamento dei dati personali sarà effettuato in modo lecito e secondo correttezza e comunque in conformità alla normativa sopra richiamata, mediante strumenti idonei a garantirne la sicurezza e la riservatezza e potrà essere effettuato anche attraverso strumenti informatici atti a memorizzare, gestire e trasmettere i dati stessi.

Il trattamento sarà effettuato, in via principale, dall'organizzazione interna della Società, sotto la direzione e il controllo delle funzioni aziendali preposte e per finalità indicate in precedenza, anche da altre società del gruppo o da terzi, come individuati al punto 9 che segue.

La conservazione dei dati personali avverrà in una forma che consenta l'identificazione dell'interessato per un periodo di tempo non superiore a quello necessario agli scopi per i quali essi sono raccolti e trattati.

#### **6. Durata del trattamento**

I dati personali oggetto del trattamento verranno conservati per il tempo strettamente necessario con riguardo al rapporto contrattuale, nonché, successivamente, per l'espletamento di tutti gli obblighi legali connessi o derivanti dal contratto da Voi stipulato con la Società.

#### **7. Destinatari dei dati personali**

Ferme restando le comunicazioni effettuate in adempimento di un obbligo di legge, di regolamento o di normativa comunitaria e quelle intra-gruppo, la comunicazione, anche mediante la semplice consultazione o messa a disposizione dei dati personali che Vi riguardano può intervenire nei confronti dei seguenti soggetti:

- a. enti, organi di vigilanza, autorità o istituzioni pubbliche;
- b. persone fisiche o giuridiche che forniscono specifici servizi, quali – a titolo esemplificativo e non esaustivo – elaborazione dati, servizi logistici e postali, sondaggi del grado di soddisfazione dei Clienti, consulenza legale, amministrativa, tributaria e/o contabile, organizzazione di fiere ed eventi di comunicazione, ecc.;
- c. intermediari commerciali, banche ed istituti di credito, società di intermediazione finanziaria, persone fisiche o giuridiche preposte al recupero del credito, revisione e/o certificazione di bilanci e dei sistemi di qualità, collaboratori autonomi della Società, agenti e segnalatori, assicuratori e broker, ecc.;
- d. persone fisiche e/o giuridiche che richiedono referenze/dati ai fini della partecipazione ad appalti pubblici, ovvero nell'ambito dell'esecuzione di contratti di fornitura verso propri clienti da parte del Titolare.

I soggetti di cui ai punti a-d operano in qualità di autonomi Titolari del Trattamento. Vi rassicuriamo che, in ogni caso, ai soggetti citati si trasferiscono esclusivamente, se non dati personali aggregati ed in forma anonima, i dati personali necessari e pertinenti rispetto alle finalità del trattamento cui sono preposti.

L'elenco di tali soggetti terzi sarà costantemente aggiornato e a Voi accessibile previa richiesta alla Società. In virtù dell'esistenza di collegamenti con gli stessi con mezzi telematici, informatici o di corrispondenza, i dati personali potranno essere resi disponibili all'estero, eventualmente anche al di fuori dei Paesi appartenenti alla UE in considerazione dell'esistenza della relativa autorizzazione, ovvero in base a clausole contrattuali standard. I dati personali non saranno in ogni caso diffusi.

#### **8. Diritti dell'interessato**

Resta fermo il Vostro diritto di esercitare i diritti di accesso ai riferimenti indicati nella premessa ai dati personali previsti dall'art. 15 del GDPR e i diritti previsti dagli artt. 16, 17, 18, 21 del GDPR riguardo alla rettifica, alla cancellazione, alla limitazione al trattamento e al diritto di opposizione, nelle modalità stabilite dall'art. 12 del GDPR e nei limiti stabiliti dall'art. 2-undecies del D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196 e s.m.i. (di seguito, il "Codice privacy").

#### **9. Diritto di proporre reclamo ex art. 77 del GDPR**

Qualora la nostra Società non Vi fornisca riscontro nei tempi previsti dalla normativa o la risposta all'esercizio dei Vostri diritti non risulti idonea, potrete proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali, alle seguenti coordinate: sito web [www.gpdp.it](http://www.gpdp.it) o [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it), email [garante@gpdp.it](mailto:garante@gpdp.it), fax (+39) 06.69677.3785, centralino telefonico (+39) 06.69677.1.

## **DISCLOSURE TO CUSTOMERS/SUPPLIERS**

Pursuant to Regulation (EU) 2016/679 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data

**The processing of data relating to legal persons does not fall under the scope of application of the protection regime of personal data afforded by the Regulation. In the interests of clarity and transparency towards its Suppliers, Terre Cortesi Moncaro Soc. Coop. Agricola makes this disclosure also to legal persons, describing the methods and purposes for all processing of personal data carried out or potentially carried out by the Company. Therefore, this disclosure relates specifically to the data of individuals who work for the Company's customers and suppliers.**

### **Introduction**

Pursuant to Art. 13 and Art. 14 of Regulation (EU) 2016/679, Terre Cortesi Moncaro Soc. Coop. Agricola con sede in Montecarotto (An), via Piandole 7/a (hereafter the "Company"), may be contacted for the exercise of the rights granted by current regulations at the address of its registered office or via e-mail at [terrecortesi@moncaro.com](mailto:terrecortesi@moncaro.com), Data Controller of data that have already been provided or that will be provided in the future and by which all personal data have been or will be collected, would like to inform you that the data that concerns you could be processed, pursuant to the aforementioned regulation, by the Company in relation to contractual relationships that it has concluded with you or that may be concluded in the future.

#### **1) Source of the personal data**

Personal data that have already been acquired or that will be acquired in contractual relationships are collected directly from the data subject (Art. 13 Gdpr) or through our sales network of agents and representatives (Art.14 Gdpr). All personal data collected will be processed in accordance with current regulations and, in any case, with due confidentiality.

#### **2) Nature of the collection**

In addition to being necessary for the conclusion and performance of the contractual relationship, the collection of personal data is also mandatory as it is required for the fulfilment of fiscal and obligations of law; refusal to provide said personal data shall hinder the establishment of business relations with the Company. Said processing does not require the data subject's consent.

#### **3) Purpose of processing and legal basis for processing**

The collection or processing of personal data is aimed toward adequately fulfilling the obligations connected to the performance of the business activities of the Company and in particular for:

- a)** pre-contractual activities and the acquisition of preliminary information regarding the conclusion of the agreement;
- b)** the management of the contractual relationship and of all administrative, operational and accounting activities related to the contract (management of orders, invoicing, check of suppliers' reliability);
- c)** the management of disputes, breach of contractual obligations, warning notices, transactions, arbitration, litigation;

- d) the fulfilment of obligations arising from the law, regulations, EU legislation and provisions laid down by authorities.

Processing is carried out in fulfilment of contractual/pre-contractual and legal obligations related to your relationship with the Company.

#### **4) Nature of the supply and consequences of eventual refusal**

Your obligation to supply personal data to the Company applies only to those personal data the supply of which is a legal or contractual obligation, or personal data which is necessary for the acquisition of pre-contractual information following a request by the data subject. Any refusal to supply said "mandatory" personal data may result in the contract not being fully implemented. Any refusal to supply personal data the supply of which is not mandatory but which are necessary for the performance of the contractual relationship shall, in principle, not have any consequence for the current relationship, except for the impossibility to continue operations that are linked to said personal data or the impossibility to establish a new relationship. Any refusal to supply personal data related to further activities, not strictly necessary for the execution of the contractual relationship, may only prevent such further activities from being carried out without other consequences.

#### **5) Methods of processing**

The processing of the data shall be carried out in a lawful and honest manner and in any case in compliance with the abovementioned regulation, by means of instruments apt to guarantee security and confidentiality and may also be performed through automatic devices capable of memorising, managing and transmitting said data.

Processing shall mainly be performed by the company's internal organisation under the management and control of the company departments in charge of the handling of data and for the purposes stated above, and by Companies belonging to the group or by third parties, as mentioned under point 8 below.

The data shall be stored in such a way as to enable the identification of the data subject for a time period not exceeding the time necessary for the purposes for which said data were collected and processed.

#### **6) Duration of processing**

The personal data that are processed will be stored for the period of time that is strictly necessary for the contractual relationship and, subsequently, for the fulfilment of all legal obligations linked to or arising from the contract that has been concluded by and between you and the Company.

#### **7) Recipients of the personal data**

In addition to disclosure for the purpose of fulfilling an obligation of law, regulation or European Community standard as well as intra-group standards, your data may be disclosed—even via simple reference to them or by rendering them available—to the following subjects:

- a) supervisory authorities and bodies or public institutions;
- b) natural or legal entities that provide specific services: data processing, logistics and postal services, Customer satisfaction surveys, legal, administrative, tax and/or accounting consultancy, organisation of fairs and communication events;
- c) Commercial intermediaries, banks and credit institutes, financial brokerage firms, individual persons or corporate bodies in charge of credit collection, auditing and/or

certification of balance sheets and quality system certification, independent collaborators of the Company, agents and procurers, insurers and brokers;

- d) natural and/or legal persons under the implementation of supply contracts to its clients by Terre Cortesi Moncaro Soc. Coop. Agricola.

The subjects under points a), b) and c) act as independent Data Controllers.

In any case, we assure you that the data that may be disclosed to the abovementioned subjects will be only aggregate data or anonymous data and/or data necessary and pertinent to the purpose of the processing they need to carry out.

The list of said subjects will be constantly updated and be made available to you on simple request to the Company. Due to the existence of links to the aforementioned subjects via electronic, IT means or correspondence, the personal data may be transferred abroad, even to non-EU countries.

In any case, personal data will not be disclosed.

### **8) Rights of the data subject**

You retain your right to exercise the rights of access to the personal data stipulated by article 15 of Regulation (EU) 2016/679 and the rights stipulated by articles 16, 17, 18, 21 of Regulation (EU) 2016/679 regarding the rectification, erasure, limitation of processing and the right to object, as provided for under art. 12 of Regulation (E.U.) 2016/679 and within the limits established by art. 2-undecies of Legislative Decree no. 196 of 30 June 2003, as amended and supplemented. (hereinafter, the "Privacy Code"). For a guide to the rights provided for under Regulation (E.U.) 2016/679, see <http://www.garanteprivacy.it/diritti-degli-interessati>

### **9) Right to lodge a complaint with the Authority for the protection of personal data pursuant to article 77 of the Regulation (EU)**

If our Company does not respond within the deadlines set by the law or you do not deem said response regarding the exercise of your rights to be adequate, you may lodge a complaint with the Authority for the protection of personal data.

Italian Authority for the protection of personal data: Garante Per la Protezione dei Dati Personali [www.gpdp.it](http://www.gpdp.it) - [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it) Tel: (+39) 06.69677.1